

CE: Conformità con le Direttive Europee para Equipos de Protección Individual. **0120:** Número del Organismo Notificado, SGS 217- 221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom **Número de serie:** Los últimos 2 dígitos indican el año de fabricación **EN 355 : 2002 :** Referencia estándar **Organismo Notificado para el examen tipo CE:** VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartská 1337/7 CZ

GARANTIA PMI

Este producto tiene garantía de 1 año cubriendo cualquier defecto en los materiales o mano de obra. Exclusiones de la garantía: desgaste normal producido por el uso, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, cuidado inadecuado, daños causados por accidentes, o debido a un uso incorrecto.

Responsabilidad

PMI no es responsable de las consecuencias, directas, indirectas o accidentales, o de algún otro tipo de perjuicio ocurrido o resultante del uso de sus productos.

- Durata di prodotto riposto: in buone condizioni di stoccaggio il prodotto può essere riposto per 5 anni prima del suo primo impiego, senza che questo influenzi la durata d'impiego.
- **Durata d'impiego** questo prodotto ha un tempo d'utilizzo potenziale di 10 anni.
- **Attenzione:** Si tratta di una durata potenziale. Un shock absorber può distruggersi al primo utilizzo. È il controllo che determina se il prodotto va dismesso prima del previsto. Tra gli impieghi, uno stoccaggio appropriato è essenziale. Il tempo d'utilizzo non deve superare i 10 anni. La vita utile (stoccaggio prima del primo utilizzo + tempo d'utilizzo) è limitata a 15 anni.
- **L'assorbitore d'energia dovrà essere dismessa:**
 - se ha subito una caduta importante anche se priva di danno apparente.
 - se le fettucce sono danneggiate a causa di abrasioni, tagli, agenti chimici od altro.
 - se le cuciture sono danneggiate.
 - subita una caduta durante la quale fosse intervenuto lo shock absorber (rottura o lacerazione della tessitura del nastro).
 - se è entrato in contatto con prodotti chimici pericolosi.
 - se ci sono dubbi riguardo la sua sicurezza.

AVVERTENZE

- I casi di cattivo o errato utilizzo qui presentati non possono essere esaustivi. Esistono moltitudini di scorrette utilizzazioni che non è possibile enunciare.
- Il lavoro in altezza è attività pericolosa che può provocare ferite gravi ed anche la morte.
- L'apprendimento delle corrette tecniche ed una competenza accurata sono requisiti indispensabili per l'utilizzo di questo prodotto.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale preparato e competente e o comunque l'utilizzatore deve essere sorvegliato durante l'impiego da personale preparato.
- Il mancato rispetto di queste regole comporta un aumento dei rischi di ferite o di morte.
- L'impiego di materiale "occasionale" è vivamente sconsigliato.
- Siete responsabili delle vostre azioni e delle vostre decisioni.
- È essenziale per la sicurezza dell'utilizzatore che il rivenditore fornisca queste istruzioni nella lingua del paese d'utilizzo del prodotto.
- Attenzione ai pericoli possibili provenienti dall'impiego di articoli differenti o destinati ad uso diverso ma interferenti tra loro.
- Attenzione, il mancato rispetto del corretto posizionamento dell'utilizzatore in relazione al punto d'ancoraggio può avere conseguenze gravi (anche mortali)
- Il mantenere a lungo, in sospensione, l'utilizzatore durante l'impiego dell'imbracatura attraverso questa, può provocare traumi gravi, persino la morte se l'utilizzatore si trova in condizione d'incoscienza, anche se solo per alcuni minuti. Per questo non lavorare mai soli e prevedere tassativamente in ogni occasione un sistema di salvataggio efficace e rapido.
- È consigliato conservare un documento identificativo al fine di fornire informazioni importanti su ciascuno dei componenti e relativo incarico.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI:

CE: conforme alla direttiva Europea **0120:** Codice dell'organismo di certificazione, SGS 217-221 London Road- Camberley-Surrey - GU15 3EY- United Kingdom **Numero di lotto:** le ultime due cifre indicano l'anno di fabbricazione **EN355:2002:** n° ed anno di riferimento tecnico **Organi di certificazione deputati alla verifica ed alla certificazione Tipo CE :** VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartská 1337/7 CZ

GARANTIA PMI

Questo prodotto è garantito 1 anno contro tutti i difetti di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia: la normale usura, qualunque modifica o ritocco, lo scorretto stoccaggio, lo scorretto utilizzo, il danneggiamento dovuto ad incidenti, negligenze, agli impieghi per cui questo prodotto non è destinato. **Responsabilità** PMI non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette e o accidentali e di qualunque altro tipo di danneggiamento sopravvenuto o risultante dall'impiego di questi prodotti.

Deutsch

PRODUKT

- Der Fangstoßdämpfer ist zur Arbeit in der Höhe bestimmt.
- Der Fangstoßdämpfer darf nur für die vorgesehenen Anwendungen eingesetzt werden. Er darf auch nicht mit größeren Lasten belastet werden, als für die er ausgelegt ist. (Benutzen Sie den Gurt z.B. nicht in einer Arbeitspositionierungskonfiguration, wenn ein Sturz auftreten kann.)
- Materialien: Polyamid.

GEBRAUCH

- Das Sicherungssystem muss einen Aufhängepunkt (minimale Bruchlast (12kN) über oder auf Höhe der Arbeitsposition haben. Diese Aufhängepunkt muss der Norm EN795 entsprechen.
- Jede Komponente die Sicherungssystem muss den EN-Normen entsprechen.
- Überprüfen Sie, dass die Komponenten den EN Normen entsprechen.
- Sollte ein Verbinder an einen Einbindepunkt oder eine anderen Komponente des Systems angebracht werden, dann muss dieser den EN362 Standards entsprechen.
- Um den Falldämpfer anzupassen - Benutzen Sie einen Verbinder nach EN 362(Fig.1)
- Befestigung des Verbindungsmittels (EN354) - Die maximale Länge von Verbindungsmittel, Falldämpfer eine Verbindern darf maximal 2m betragen (Fig.2).
- Verbinden des Falldämpfers mit dem Gurt (Einbindepunkt nach EN361 benutzen)(Fig.3).
- Dehnung des Falldämpfers, bei Sturzfaktor 2 mit 100 Kg (Fig.4).
- MSD - Mindest Sicherheits Abstand(Fig.5)
- Kontrollieren Sie während des Gebrauchs die richtige Einstellung der Komponenten zueinander.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Testen Sie den Produkt, vor dem ersten Einsatz, an einem sicheren Platz um festzustellen.
- Vermeiden Sie das Reiben an scharfen oder rauen Gegenständen, die den Fangstoßdämpfer beschädigen können.
- Bei Kontakt mit Wasser und Eis ist der Fangstoßdämpfer anfälliger gegen Abrieb. Bitte dann dort noch sorgfältiger prüfen.
- Die Lagertemperatur, darf 80°C nicht überschreiten. Der Schmelzpunkt von Polyamid beträgt 230°C.
- Vor und während des Einsatzes müssen die Möglichkeiten einer Rettung bei einem Unfall durchdacht werden.
- Der Nutzer muss so gesund sein, dass er beim Einsatz nicht seine Sicherheit gefährdet.
- Stellen Sie sicher, dass Sie genug Platz zum Arbeiten haben. Insbesondere nach unten.

PFLEGE UND WARTUNG

- Der Fangstoßdämpfer darf nicht in Kontakt mit Chemikalien geraten, die die Fasern beschädigen können.
- Vermeiden Sie unnötige UV-Strahlung. Lagern Sie den Fangstoßdämpfer an einem trockenen und schattigen Ort ohne Hitzequellen. Das gleiche gilt auch für den Transport.
- Der Fangstoßdämpfer kann bei maximal 30°C mit einem Feinwaschmittel und einer Bürste gereinigt werden. Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die die Synthetikfasern nicht beeinflussen.
- Trocknen Sie den Fangstoßdämpfer an einem schattigen gut durchlüfteten Ort.
- Überprüfen Sie vor und nach Gebrauch den Fangstoßdämpfer auf Schäden.
- Dieses Produkt muss regelmäßig systematisch von einer kompetenten Person untersucht werden. Alle drei Monate bei intensiven Gebrauch. Jährlich bei gelegentlichem Einsatz.
- Reparaturen oder Veränderungen sind untersagt.
- Ein Fangstoßdämpfer gehört zur persönlichen Schutzausrüstung. Verleihen Sie sie, deshalb nicht, da Schäden entstehen können, die Sie nicht erkennen können.
- Überprüfen Sie regelmäßige Schallen und Einbindepunkte.

LEBENSDAUER

- Lebensdauer= Zeit vor dem ersten Einsatz + Einsatzzeit
- Die Lebensdauer hängt von Art und Häufigkeit des Einsatzes an.
- Mechanische Belastung, Abrieb, UV-Strahlung und Feuchtigkeit beschleunigen die Alterung.
- Lagerzeit: Unter guten Bedingungen kann der Fangstoßdämpfer 5 Jahre vor dem ersten Einsatz gelagert werden.
- Die Gebrauchsdauer beträgt potentielle 10 Jahre.
- **Achtung :** dies ist die potentielle Gebrauchsdauer, ein Fangstoßdämpfer kann bereits bei seiner ersten Verwendung unbrauchbar werden. Die Überprüfung kann ergeben, dass das Produkt schon früher ausgedient werden muß. Zwischen dem Gebrauch ist es unerlässlich, daß die Schlinge sachgemäß gelagert wird. Die Gebrauchsdauer darf in keinem Fall 10 Jahre überschreiten. Die Lebensdauer (Lagerung vor der ersten Inbetriebnahme + Gebrauchsdauer) ist auf 15 Jahre beschränkt.
- **Der Fangstoßdämpfer muss ausgedient werden, wenn**
 - ein größerer Sturz aufgetreten ist.
 - das Gewebe durch Abrieb und Schnitte beschädigt ist.
 - nach einem Sturz, der zum Ansprechen des Falldämpfers geführt hat (Auf- oder Einreißen der Bandverwebung).
 - der Gurt mit Chemikalien in Kontakt geraten ist.
 - Zweifel an der Sicherheit bestehen.

WARNHINWEISE

- Die gezeigten Möglichkeiten der falschen Anwendungen sind nicht vollständig, da die möglichen Fehler endlos sind.
- Die Arbeit in der Höhe ist gefährlich und kann zu Verletzungen oder Tod führen.
- Spezielles Wissen und Erfahrung sind zum richtigen Gebrauch nötig.
- Dieses Produkt darf nur von kompetenten Personen, oder unter deren Aufsicht, eingesetzt werden.
- Die Missachtung dieser Warnhinweise erhöhen das Risiko von Verletzungen und Tod.
- Vom Gebrauch von „Second-Hand“-Gurten wird dringend abgeraten.
- Sie sind für ihre Tätigkeiten und Entscheidungen selbst verantwortlich.
- Für den Nutzer ist es wichtig, dass er vom Händler die nötigen Gebrauchshinweise in der Landessprache erhält.
- Wenn mehrere verschiedene Komponenten eingesetzt werden, dann können die sich negativ beeinflussen.
- Die falsche Positionierung am Sicherungspunkt kann zu Verletzungen oder Tod führen.
- Bewegungsloses Hängen im Gurt kann bei Bewußtlosen innerhalb kürzester Zeit zu Verletzungen oder Tod führen. Arbeiten Sie deshalb nicht alleine und planen Sie Rettungsmöglichkeiten ein.
- Es wird empfohlen ein Kontrollblatt (wie jenes im Anhang), für alle Komponenten, zu führen.

BEDEUTUNG DER MARKIERUNGEN

CE : Europäische Qualitätskennzeichnung **0120 :** Nummer der Zertifizierungsstelle, SGS 217- 221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom **Seriennummer:** Die beiden letzten Ziffern sind das Herstellungsjahr. **EN 355:2002:** Technischer Nachweis **Prüfstelle:** VVUU a.s. OSTRAVA - Radvanice Pikartská 1337/7 CZ

PMI GARANTIE

PMI garantiert 1 Jahre auf Herstellungs- und Materialfehler. Ausgenommen sind: Abnutzung durch Gebrauch, Veränderungen, falsche Lagerung, schlechte Wartung, Schäden durch Unfälle, nicht sachgerechten Gebrauch **Verantwortung** PMI ist nicht verantwortlich für die direkten, indirekten, zufälligen Auswirkungen oder jede andere Art von Schäden die durch den Gebrauch des Produktes ausgehen kann.

Fig.5 Minimum safety distance = MSD [m]

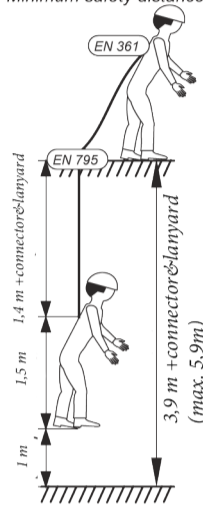


Fig.1

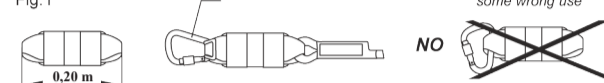


Fig.2

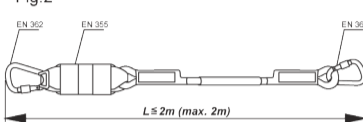


Fig.3

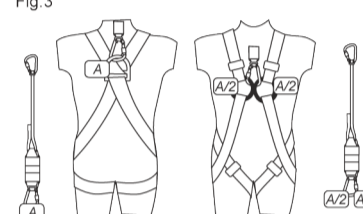


Fig.4

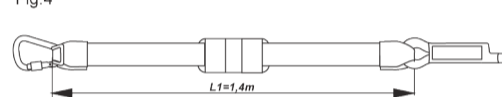
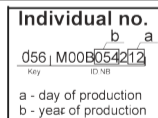
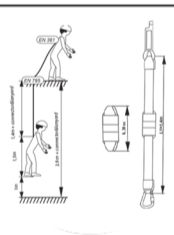
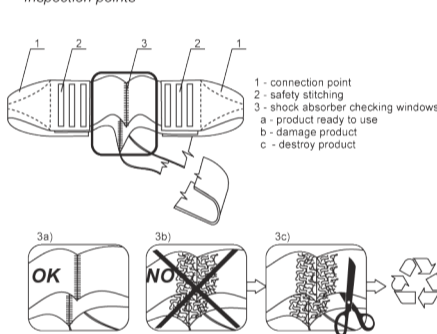


Fig.6 Inspection points



NAME	SIZE	MINIMAL SAFETY DISTANCE
PMI Energy Absorber	20 cm	1,4 m
PMI Intercept Single Lanyard	1m80	5,7m
PMI Intercept Twin Lanyard	0,75m/ 1m50	4,7m/ 5,4m